

**+48 606 88 77 60**



# **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

## **USERS MANUAL**

## WSTĘP

Podnośnik do płyt kartonowo-gipsowych pozwala jednej osobie podnieść płytę gipsową o maksymalnych wymiarach 122cm x 488cm bez pomocy innej osoby. Panel może być podniesiony na maksymalną wysokość 334cm do podczenia pod sufitem lub (wraz ze wspornikiem głównym) do skośnych sufitów lub ścian bocznych. Dla sufitów na wyższych wysokościach dostępny jest zestaw Narzędzi Wydłużających, który zwiększa maksymalną wysokość podniesienia do 457cm.

Wspornik główny podnośnika obniża się do 86cm od poziomu podłogi w celu łatwiejszego ładowania paneli i może udźwignąć do 68kg.

Poniższe instrukcje objaśniają jak montować podnośnik, obsługiwać go i rozłożyć po użyciu dla łatwego transportu i przechowania, a także zamawiania części zamiennych. Nalegamy, aby przeczytać poniższe Środki Bezpieczeństwa oraz rozdziały dotyczące obsługi przed korzystaniem z podnośnika.

## ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA



Aby zapobiec poważnym obrażeniom, kieruj się zdrowym rozsądkiem i przestrzegaj poniższych środków bezpieczeństwa podczas pracy z Podnośnikiem do płyt gipsowych.

- ZAWSZE czytaj poniższe instrukcje przed użyciem i zwracaj uwagę na wszystkie ostrzeżenia.
- ZAWSZE sprawdź uważnie urządzenie przed użyciem, zwracaj szczególną uwagę na stan linki stalowej.
- ZAWSZE pozwól Podnośnikowi osiągnąć temperaturę pomieszczenia, w którym ma pracować (przenoszenie maszyny z zimnego do ciepłego pomieszczenia może spowodować kondensację, która może mieć wpływ na pracę hamulca kołowrotu).
- ZAWSZE upewnij się, że bęben hamulca jest czysty i suchy.
- NIGDY nie używaj Podnośnika kiedy którekolwiek ramię poprzeczne nie jest zabezpieczone przez sprężynę blokującą.
- ZAWSZE usuwaj przeszkody z pola działania Podnośnika.
- ZAWSZE noś kask przy pracy z Podnośnikiem.
- ZAWSZE uważaj na przeszkody nad głową podczas podnoszenia płyty gipsowej.
- NIGDY nie używaj Podnośnika w celu innym niż podnoszenie płyty gipsowej.
- NIGDY nie podnoś więcej niż jednej sztuki płyty gipsowej naraz. Nigdy nie podnoś więcej niż 68kg.

## SPIS TREŚCI

Montaż.....	2
Czynności operatora.....	5
Procedury operatora.....	7
Demontaż.....	9
Konserwacja.....	10
Narzędzia Wydłużające .....	10
Diagram części.....	12
Lista części.....	13



# MONTAŻ

## CZĘŚCI SKŁADOWE

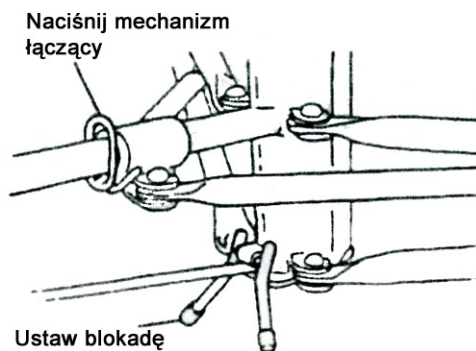
Podnośnik do płyt gipsowych jest dostarczony w kilku częściach, które muszą zostać zmontowane przed użyciem:

- Zestaw trójramiennej podstawy.
- Zestaw ramy bazowej, składającej się z kołowrotu i standardowych (122cm) części teleskopowych.
- Zestaw wspornika głównego bez ruchomych ramion poprzecznych.
- Dwa zestawy ramion poprzecznych.

## SPOSÓB MONTAŻU

### 1. Rozłożenie trójramiennej podstawy:

- a. Rozłóż podstawę na ziemi, postaw ją na kółkach.
- b. Przesuń w dół mechanizm łączący. Przytrzymaj mechanizm w trakcie rozkładania nóg, aż znajdzie się on w otworze blokującym na spodzie prowadnicy. (patrz Rysunek 1).
- c. Aby zapobiec odjechaniu trójramiennej podstawy podczas montażu, należy obniżyć nóżkę podtrzymującą tak, jak to jest pokazane na rysunku.

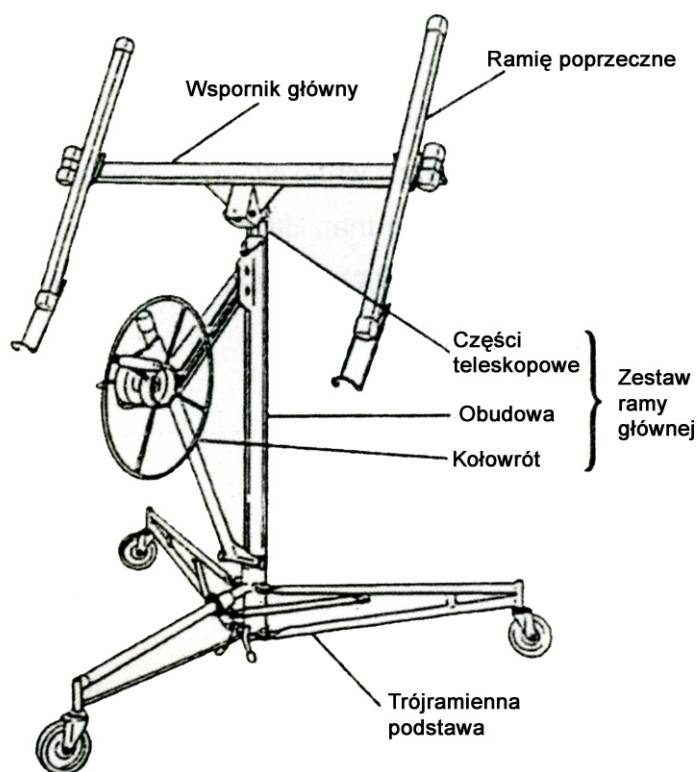


Rysunek 1

### 2. Ustaw ramę na dwóch kątownikach w

kształcie litery „V” na trójramiennej podstawie i obniż ramę o około 2,5 cm, dopóki nie będzie ona zabezpieczona przez kątowniki.

Przed użyciem, upewnij się, że rama jest opuszczona na sam dół i zabezpieczona przez kątowniki.

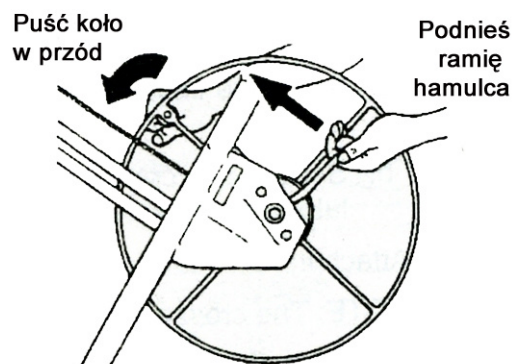


ELEMENTY PODNOŚNIKA

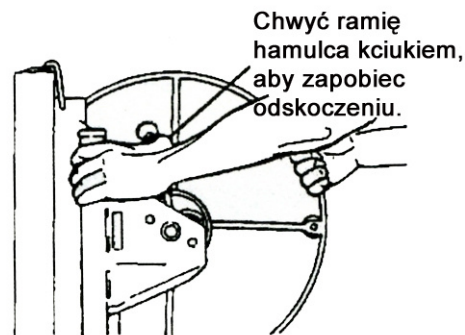
## SPOSÓB MONTAŻU (ciąg dalszy)

3. Dołącz uchwyt do kołowrotu. Dokręć nakrętkę, a następnie delikatnie ją poluźnij, żeby uchwyt przekręcał się swobodnie.
4. Ustaw kołowrót w pozycji do pracy:
  - a. Przytrzymaj kołowrót oraz ramię hamulca tak, jak jest to pokazane na Rysunku 2. Obracaj delikatnie kołowrót do przodu podczas podnoszenia drążka hamulca, aby go zwolnić.
  - b. Podnieś ramię hamulca do samej góry. Chwyć kołowrót, przytrzymaj mocno kciukiem drążek hamulca (Rysunek 3).
  - c. Umieść prawą dłoń na górze ramy. Przytrzymuj drążek hamulca tak długo jak to konieczne, aby zapobiec odskoczeniu linki stalowej i przyciągnij kołowrót do siebie.
  - d. Kiedy kołowrót jest do końca odciągnięty (najdalej od obudowy ramy), uwolnij ramię hamulca i odchyl haczyk przytrzymujący, żeby nie zabezpieczał części teleskopowych wewnątrz ramy.
5. Odchyl kołowrót delikatnie w tył w kierunku ramy. To automatycznie spowoduje, że blokada prowadnicy utrzyma kołowrót w pełni odciągnięty. (Rysunek 5).

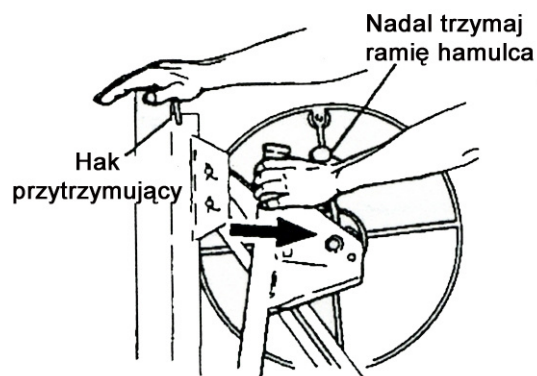
**WAŻNE:** Przed dalszym użyciem upewnij się, że blokada prowadnicy jest uruchomiona – to jest, maksymalnie obrócona zgodnie ze wskazówkami zegara.



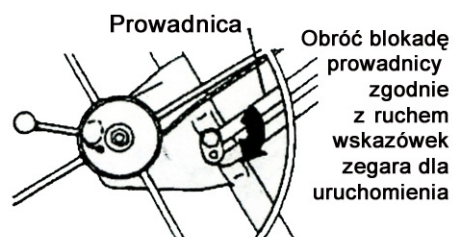
Rysunek 2



Rysunek 3



Rysunek 4



Rysunek 5

**UWAGA**

Aby uniknąć obrażeń, blokada prowadnicy musi być w pełni odchylona jeżeli kołowrót jest rozkręcony.

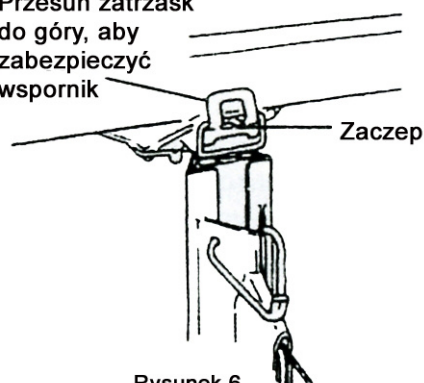
## SPOSÓB MONTAŻU (ciąg dalszy)

6. Przymocowanie wspornika głównego do ramy (Rysunek 6):
  - a. Włóż bolec wspornika do otworu na górze ramy.
  - b. Przymocuj wspornik główny do ramy poprzez zatrzasknięcie zatrzasku u góry, żeby zahaczyło się nad zaczepem na wsporniku głównym.
7. Podłączenie ramion poprzecznych do wspornika głównego:

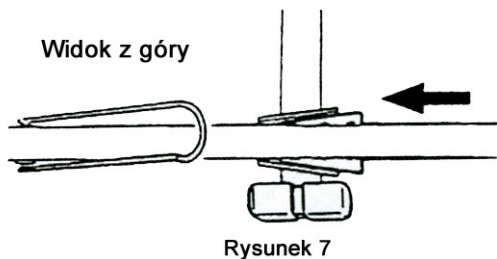
**UWAGA:** Ramiona poprzeczne są wymienne

- a. Przesuń schodzące się płytki na ramionach poprzecznych do schodzących się gniazdek na wsporniku głównym (Rysunek 7).
- b. Przyciśnij każde ramię do przodu w kierunku gniazdka dopóki bolec na spodzie ramienia nie wskoczy na miejsce (Rysunek 8).

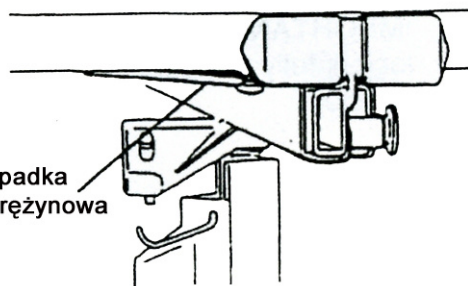
Przesuń zatrzask do góry, aby zabezpieczyć wspornik



Widok z góry



Zapadka Sprężynowa



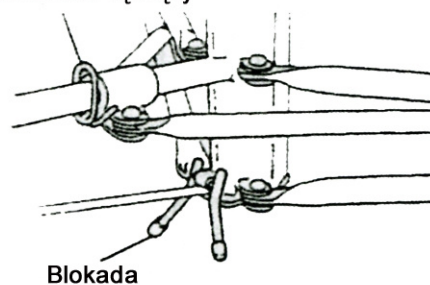
## CZYNNOŚCI OPERATORA

### PRZESUWNY MECHANIZM ŁĄCZĄCY

Wciśnij przesuwny mechanizm łączący, aby dwie przednie nogi mogły być obrócone do pozycji gotowej do pracy Podnośnika lub do pozycji przechowywania.

Kiedy naciągnięty przez sprężynę haczyk wskoczy w otwór na spodzie prowadnicy, zablokuj rozłożone nogi.

Mechanizm łączący



### BLOKADA

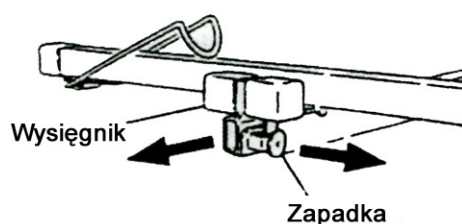
Obróć blokadę ku dołowi, aby uniemożliwić podstawie odjechanie, lub ku górze, aby umożliwić kołom swobodny ruch.

### WYSIĘGNIKI

Wysięgniki na ramionach poprzecznych rozkładane są dla podtrzymania dłuższej płyty.

W celu rozciągnięcia wysięgnika, pociągnij blokadę prawą ręką i wysuń wysięgnik lewą.

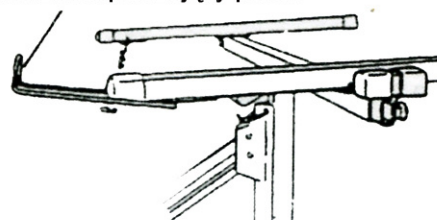
Blokada umożliwia ustawienie wysięgnika w jednej z trzech pozycji: w pełni rozciągniętej; rozciągniętej na 53cm albo rozciągniętej na 84cm.



**WAŻNE:** Nigdy nie kładź płyty gipsowej ani nie obsługuj Podnośnika, jeżeli blokady nie są zabezpieczone w jakiegokolwiek z trzech pozycji albo jeżeli wysięgniki są rozciągnięte powyżej 84cm.

Żeby uniknąć ich uszkodzenia, zawsze chowaj wysięgniki przed transportem albo składowaniem Podnośnika.

Hak zabezpieczający panel



### HACZYKI ZABEZPIECZAJĄCE PŁYTĘ

Otwórz haczyk na każdym z ramion poprzecznych, żeby zabezpieczyć płytę w trakcie układania lub kiedy wspornik główny jest przechylony.

Aby uniknąć uszkodzenia zawsze zamykaj haczyki zabezpieczające przed transportem albo składowaniem Podnośnika.

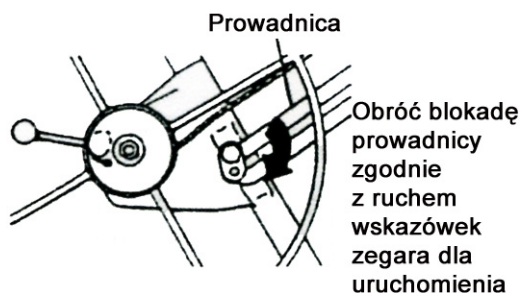
### BLOKADA PROWADNICY

Blokada prowadnicy przytrzymuje kołowrót w pozycji gotowej do pracy (w pełni rozkręcony).

Aby złożyć kołowrót do ramy (podczas demontażu do transportu lub składowania), zwolnij blokadę poprzez przekręcenie kołowrotu w przeciwną stronę do ruchu wskazówek zegara, podnosząc dźwielek.

Podczas demontażu urządzenia, cały czas odkręcając kołowrót dociśnij go delikatnie w kierunku ramy, co automatycznie zwolni blokadę.

Nigdy nie dokręcaj nakrętki na blokadzie prowadnicy, gdyż uniemożliwia to złożenie urządzenia do transportu lub przechowywania.

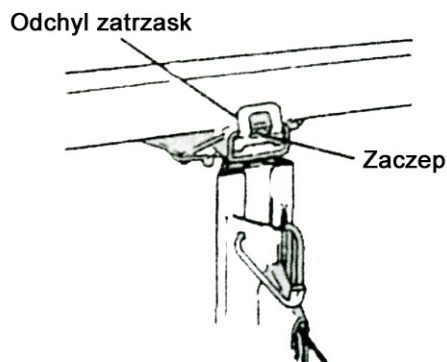


## CZYNNOŚCI OPERATORA (ciąg dalszy)

### ZACZEP

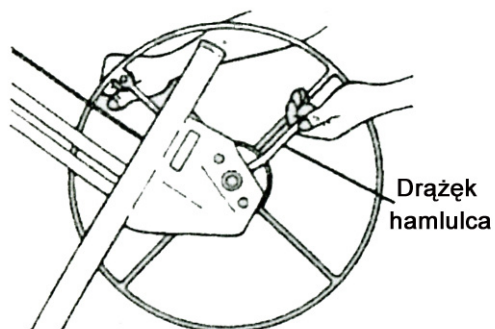
Żeby umożliwić wspornikowi głównemu przechylenie (do ułożenia płyty, albo podniesienia płyty do bocznej ściany lub skośnego sufitu), albo do usunięcia wspornika głównego z ramy, odchyl zaczepek i przesunij w dół, żeby zwolnić zatrzask na wsporniku głównym. Żeby zablokować wspornik główny na ramie bez przechylania, odchyl zaczepek w górę zwalniając zatrzask na wsporniku głównym.

**Uwaga:** Kiedy wspornik główny jest w pozycji poziomej (nie przechylonej) będzie się on przechylał z boku na bok o kąt do  $10^{\circ}$ .



### DRAŻEK HAMULCA

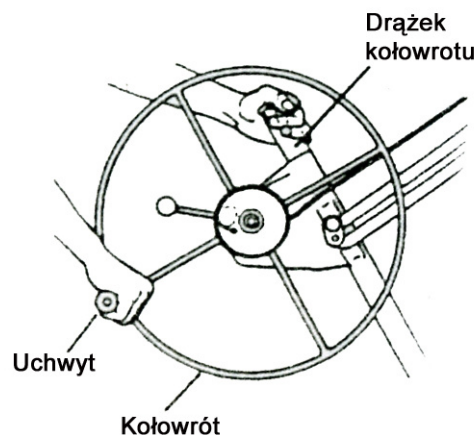
Hamulec sprężynowy przytrzymuje wspornik główny na dowolnie ustalonej wysokości poprzez przekręcenie kołowrotu. Żeby opuścić wspornik główny kontroluj wsteczny obrót kołowrotu przez przytrzymanie uchwyty na kole, delikatnie podnosząc drążek hamulca i zwalniając go.



### KOŁOWRÓT, UCHWYT, DRAŻEK

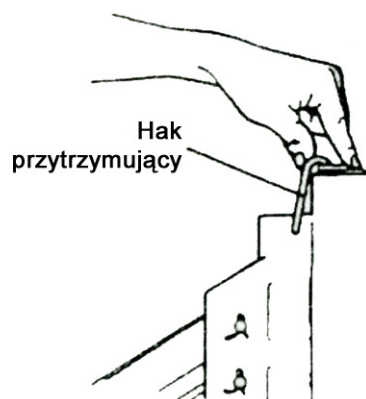
Przekręcając kołowrót (używając uchwyty na kole) zwijasz i rozwijasz linkę stalową, która podnosi lub opuszcza wspornik główny.

Chwyć drążek dźwigni podczas przekręcania kołowrotu.



### HAK PRZYTRZYMUJĄCY

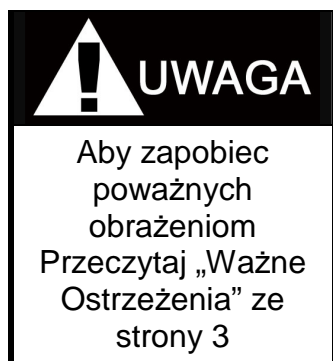
Hak przytrzymujący zabezpiecza części teleskopowe wewnątrz ramy przy transporcie i przechowywaniu.





# SPOSÓB OBSŁUGI

**WAŻNE:** Przeczytaj „Ważne Ostrzeżenia” ze strony 3 przed użyciem Podnośnika



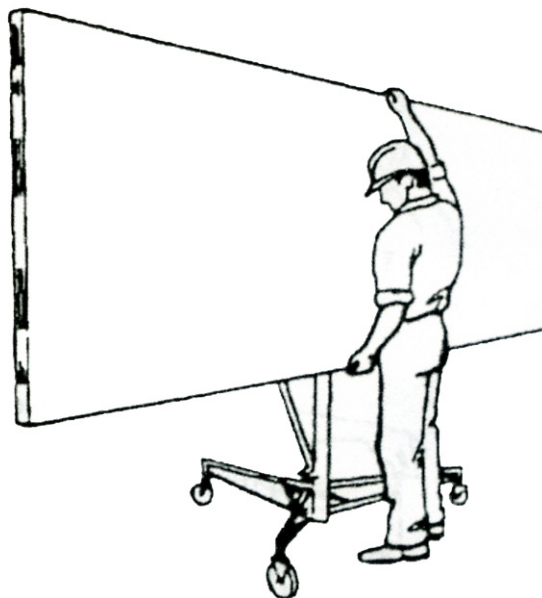
## SPRAWDZENIE BEZPIECZEŃSTWA PRZED PRACĄ

Przed codziennym rozpoczęciem korzystania z Podnośnika należy:

- Sprawdzić urządzenie bardzo dokładnie, czy nie posiada żadnych śladów zużycia lub uszkodzeń. Zwróć szczególną uwagę na linkę stalową.
- Upewnić się, że urządzenie osiągnęło temperaturę pomieszczenia.
- Upewnić się, że bęben hamulca kołowrotu jest suchy i czysty.

## UŁOŻENIE PŁYTY GIPSOWEJ

1. Wysuń (opuść) nóżkę podtrzymującą, aby Podnośnik nie odjechał w tył (patrz strona 2 i 5)
2. Otwórz haki przytrzymujące panel na dwóch ramionach poprzecznych. Upewnij się, że wspornik główny jest tak ułożony, że haczyki wspomagające są po przeciwnych stronach od kołowrotu.
3. Rozszerz ramiona na wsporniku poprzecznym do pożądanej szerokości płyty gipsowej (patrz strona 7)
4. Zwolnij zaczep, aby przechylić wspornik (patrz strona 8).
5. Przytrzymaj panel gipsowy papierową stroną do przechylonego wspornika głównego i załaduj panel na Podnośnik, tak jak jest to pokazane. Ustaw panel na hakach i ostrożnie przechyl panel na ramiona poprzeczne.
6. Jeśli panel montowany jest na płaskim suficie, przechyl wspornik główny do poziomu sufitu i zabezpiecz go zaczepem. Jeśli instalujesz panel na bocznej ścianie lub skośnym suficie pozostaw wspornik przechylony.
7. Podnieś tylną nóżkę zabezpieczającą i powoli przesuwać Podnośnik do pozycji, w której panel będzie montowany.



Rysunek 10

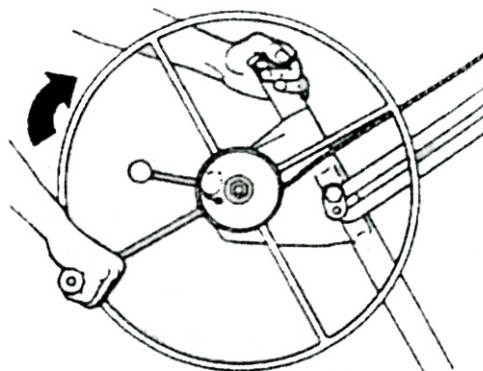
## SPOSÓB OBSŁUGI (ciąg dalszy)

### Podnoszenie panelu

**WAŻNE:** Zawsze opuszczaj dolną nóżkę podtrzymującą przed podniesieniem panelu na skośny sufit lub ścianę boczną.

Przekręć kołowrót w kierunku pokazanym na Rysunku 11 (przytrzymaj drążek dźwigni) dopóki panel nie będzie na pożądanej wysokości.

Sprężyna hamulca jest naciągnięta, aby automatycznie przytrzymać wspornik główny na wybranej wysokości kiedy przestajesz kręcić.



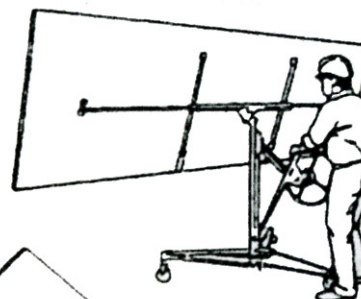
Ryunek 11

### Opuszczanie panelu

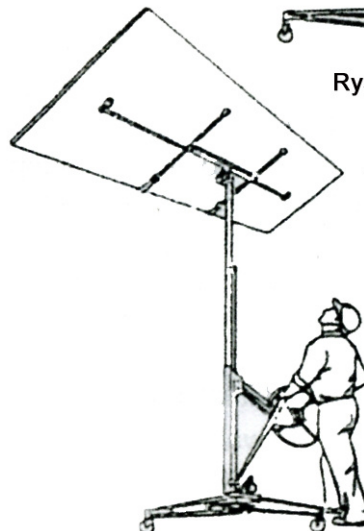
1. Chwyć uchwyt koła prawą ręką, żeby opanować wsteczną rotację kołowrotu.
2. Przytrzymaj kołowrót. Ostrożnie puść hamulec lewą ręką i powoli obracaj koło w tył, aby obniżyć wspornik główny do pożądanej wysokości.

### Demontaż i konserwacja


Zawsze przechowuj Podnośnik w suchym, zabezpieczonym miejscu. W celu zminimalizowania wielkości złożonego sprzętu patrz strona 11.




Rysunek 12



Rysunek 13

 **UWAGA**

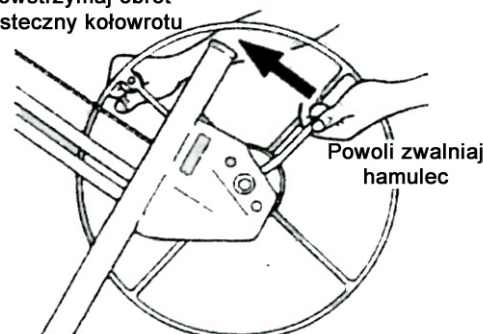
Aby zapobiec obrażeniom, uważaj na przeszkody znajdujące się nad głową podczas podnoszenia panelu

 **UWAGA**

Wspornik główny opada natychmiast kiedy hamulec jest zwolniony

Kontroluj kołowrót prawą ręką na uchwycie kołowrotu przed zwolnieniem hamulca

Powstrzymaj obrót wsteczny kołowrotu

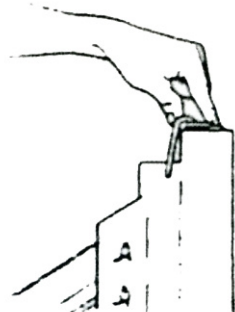


Aby obniżyć panel  
Rysunek 14

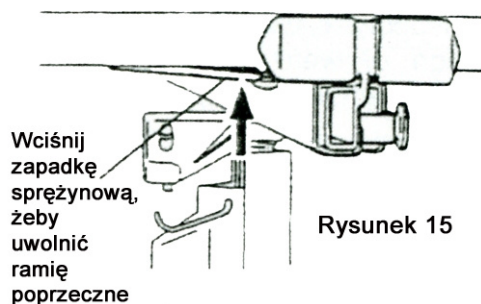
## DEMONTAŻ

Aby zdemontować podnośnik do płyt gipsowych do transportu lub przechowywania:

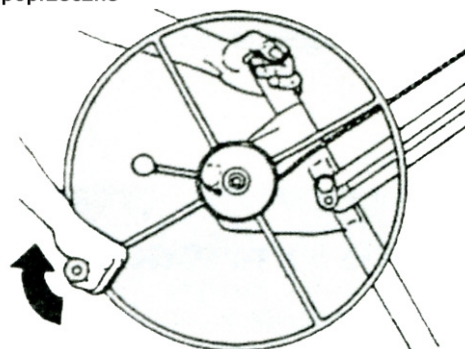
1. Skręć wspornik główny na sam dół
2. Złóż wysięgniki, aż do zatrzaśnięcia. Zamknij panel haczykami zabezpieczającymi.
3. Zdejmij ramiona poprzeczne poprzez naciśnięcie zapadki sprężynowej na spodzie i wysunięcie ramienia ze schodzącego się gniazda.
4. Otwórz zaczep wspornika głównego. Podnośnik (na około 8cm) do momentu możliwości usunięcia go z ramy.
5. Obracaj kołowrót do końca w prawą stronę, jak jest to pokazane. To wysunie części teleskopowe.
6. Odbezpiecz kołowrót poprzez podniesienie prowadnicy lewą ręką i jednocześnie kręcenie prowadnicy przeciwnie do ruchu wskazówek zegara prawą ręką.
7. Przytrzymaj prowadnicę w pozycji rozłączonej (krok 6) i naciśnij lewą ręką części teleskopowe. Kołowrót przesunie się w kierunku obudowy ramy.
8. Obróć części teleskopowe zupełnie w dół. Odchyl haczyk tak jak pokazano i obkręć delikatnie części teleskopowe, aż będą zabezpieczone przez hak.
9. Przytrzymaj hak blokujący lewą ręką w tej pozycji i obracaj kołowrót do przodu prawą ręką.  
Kołowrót złoży się w kierunku ramy. Kiedy prowadnica dotknie ramy, napnij linkę stalową obracając koło dalej (do momentu przytrzymania kołowrotu w tej pozycji).
10. Ostrożnie podnieś ramę/kołowrót około 3cm, aby uwolnić go z trójramiennej podstawy
11. Aby złożyć podstawę, naciśnij przesuwany mechanizm blokujący i przekręć przednie nogi aż się zatrzasną.



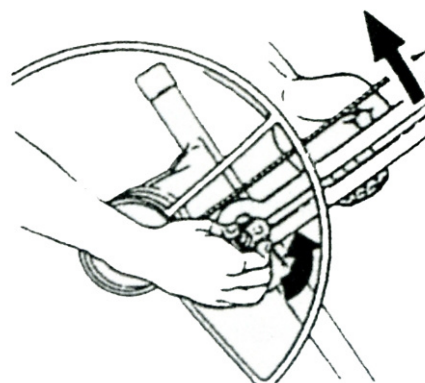
Rysunek 18



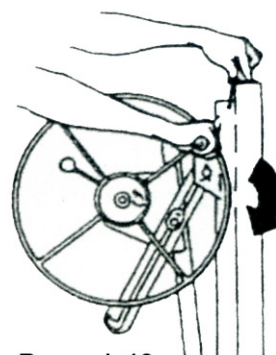
Rysunek 15



Rysunek 16



Rysunek 17



Rysunek 19

## KONSERWACJA

- Sprawdź linkę stalową przed codziennym użyciem. Wymień go natychmiast, jeśli posiada jakiegokolwiek znaki uszkodzenia (patrz: instrukcja dołączona do zastępczej linki stalowej).
- Od czasu do czasu smaruj prowadnice linki stalowej. Przekręć części teleskopowe, aby mieć dostęp do prowadnicy linki stalowej. Nigdy nie dopuść do kontaktu smaru lub oleju z powierzchnią bębna hamulca kołowrotu.
- Od czasu do czasu smaruj łożyska.
- Jeśli części teleskopowe nie pracują płynnie zastosuj domową parafinę na ruchome powierzchnie.

## NARZĘDZIA WYDŁUŻAJĄCE (sprzedawane oddzielnie)

Dla wyższych sufitów dostępne są Narzędzia Wydłużające, które umożliwiają maksymalne podniesienie podnośnika do wysokości 457cm (zamiast standardowej 334cm).

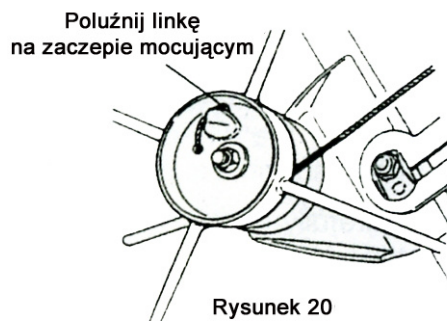
Dodatkowy zestaw składa się z dwóch części teleskopowych o długości 183cm zamiast standardowych 122cm części w ramie. Jest tam przymocowana dłuższa linka stalowa, która musi zostać połączona z bębniem kołowrotu.

## INSTALACJA NARZĘDZI

### Usuń standardowe części teleskopowe

1. Zwolnij napięcie linki stalowej dopóki całkowicie nie poluźnisz linki w cumie kołowrotu. Wyciągnij linkę przez otwór w bębnie kołowrotu. (Rysunek 20).
2. Za pomocą dużych szczypiec chwyć górny koniec jednego z dwóch części teleskopowych i wyciągnij go z obudowy ramy w całości. Wyciągnięcie luźnej końcówki linki stalowej w stronę kołowrotu pomoże podnieść teleskopy.

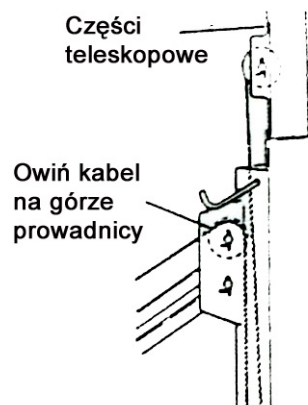
Usuń całkowicie części teleskopowe (oraz linkę stalową) z obudowy ramy.



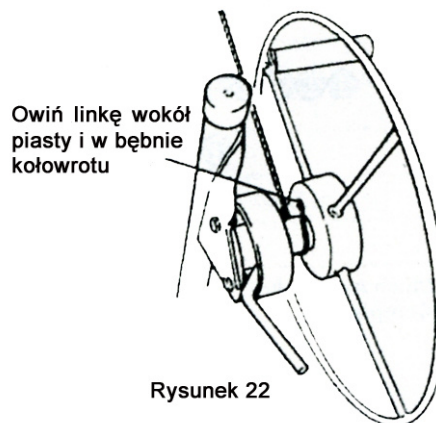
## NARZĘDZIA WYDŁUŻAJĄCE (ciąg dalszy)

### INSTALACJA DŁUŻSZYCH CZĘŚCI TELESKOPOWYCH

1. Wprowadź wolny koniec linki stalowej z Narzędzi Wydłużających w dół w kierunku otworu na obudowie ramy.  
**WAŻNE:** Linka musi być wprowadzona od góry przewodnic.
2. Przeciagnij linkę przez kieszonkę, a następnie wsuń nowe części teleskopowe w ramę.
3. Wprowadź wolny koniec linki stalowej pod i wokół kołowrotu, a potem w otwór bębna kołowrotu.
4. Zabezpiecz końcówkę linki stalowej mocno do zaczepu mocującego wewnątrz bębna.
5. Obróć kołem kołowrotu do przodu, aby napiąć linkę.

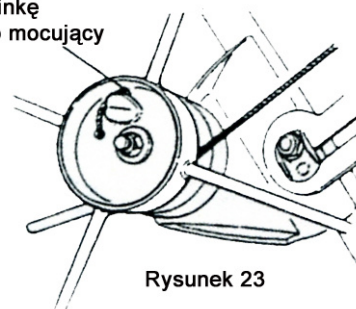


Rysunek 21

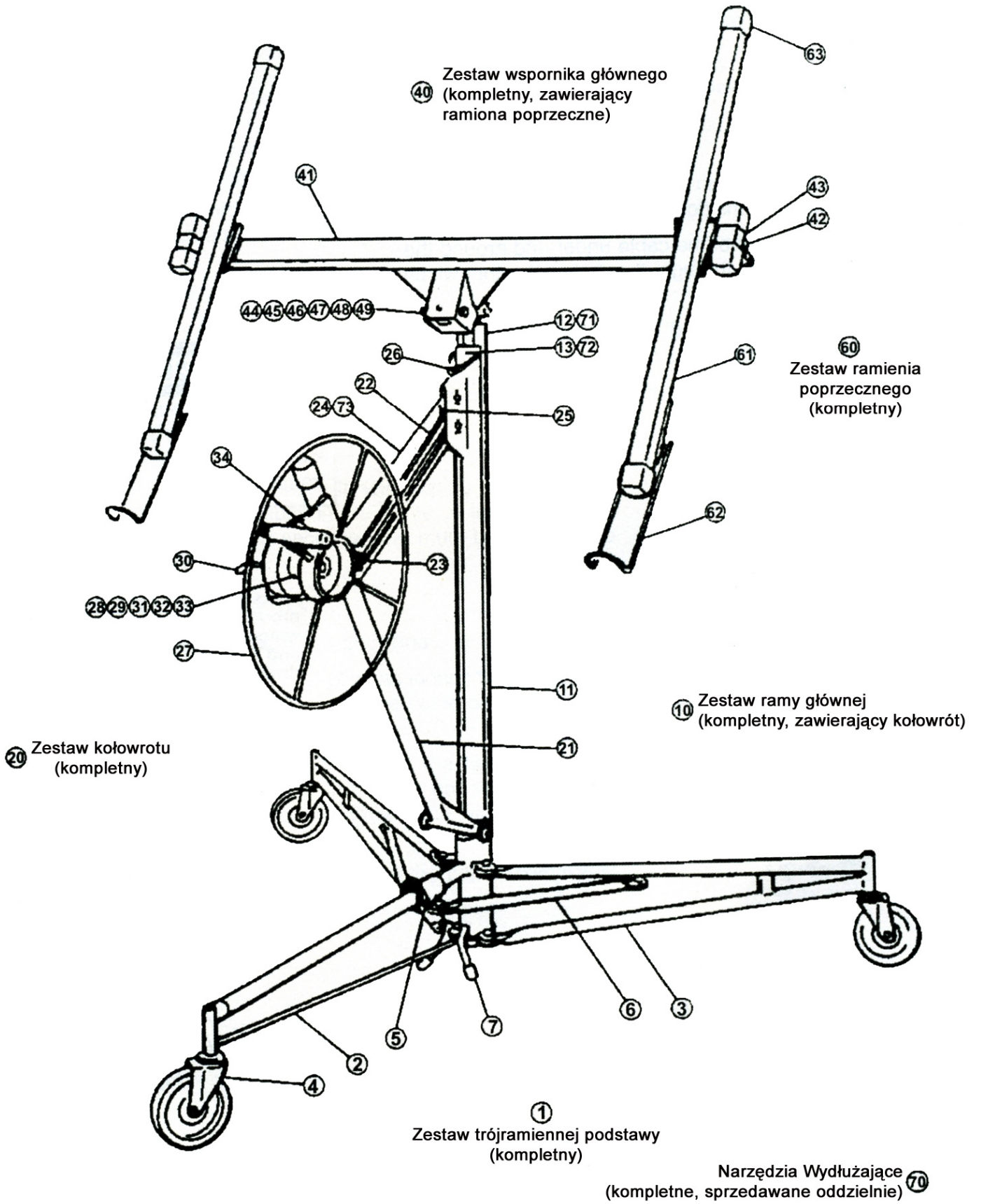


Rysunek 22

Zahacz linkę o zaczep mocujący



Rysunek 23



## LISTA CZĘŚCI

Lp.	Opis	Ilość
<b>Zestaw trójramiennej podstawy</b>		
1.	Zestaw trójramiennej podstawy	1
2.	Noga centralna	1
3.	Noga zewnętrzna	2
4.	10 cm kółka	3
5.	Przesuwny mechanizm łączący	1
6.	Łącznik podstawy	2
7.	Blokada	2
<b>Zestaw ramy montażowej</b>		
10.	Zestaw ramy montażowej (zawiera kołowrót)	1
11.	Obudowa ramy	1
12.	122 cm części teleskopowe	1
13.	122 cm zewnętrzne części teleskopowe (z wysięgnikiem)	1
<b>Zestaw kołowrotu</b>		
20.	Zestaw kołowrotu	1
21.	Ramię kołowrotu (z przymocowaniem)	1
22.	Prowadnica (z zatrzaskiem)	1
23.	Blokada prowadnicy	1
24.	411 cm linka stalowa	1
25.	Prowadnica linki stalowej (z zatrzaskiem)	3
26.	Hak przytrzymujący	1
27.	Kołowrót	1
28.		1
29.	Śruba M12x125	1
30.	Drażek hamulca	1
31.	Obudowa hamulca	1
32.	Napinacz hamulca	1
33.	Bęben (ze śrubami)	1
34.	Uchwyt kołowrotu	1
<b>Zestaw wspornika głównego</b>		
40.	Zestaw wspornika głównego	1
41.	Ramię wspornika głównego	1
42.	Zapadka wysięgnika	2
43.	Wysięgnik ruchomy	2
44.	Mocowanie wspornika głównego	1
45.	Bolec mocujący	1
46.	Zaczep na wsporniku głównym	1
47.	Pręt blokujący	1
48.	Zatrzask	2
49.	Zawias	1
<b>Ramiona poprzeczne wspornika</b>		
60.	Zestaw ramion poprzecznych	2
61.	Podstawa ramion poprzecznych	2
62.	Haki trzymające	2
63.	Końcowe zatyczki do ramion poprzecznych	2
<b>Narzędzia Wydłużające (sprzedawane oddzielnie)</b>		
70.	Zestaw narzędzi wydłużających	1
71.	183 cm wewnętrzne części teleskopowe	1
72.	183 cm zewnętrzne części teleskopowe	1
73.	527 cm linka stalowa	1

**\*WAŻNE:** Czytaj uważnie instrukcję dołączoną do zastępczej linki stalowej